

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

(5) account number at recipient 91022671		(2) notices of receipt and processing Quantità dichiarata: 1800 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 15 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 20/01/26 Firma:		delivery note (3) no.: 80635459 (4) dispatch date 09.01.2026			
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight free ☒ not f. ☐ unit: EURO		(7) inbound delivery wagon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐		loading point: Ladezone 4	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number			
(10) your symbol 411		(11) order No. 550004801901		date 11.06.2025		(12) our department	
				(13) direct dial (08370/ 910-0)		(14) our order number 30008173	
(15) term of delivery FCA Wiggensbach		(19) disp. type		free (20) not f. ☒ (21) packing type		(22) disp.character	
						(23) gross total weight kg 1.562 284	
(25) SCHWEITZER GMBH & CO., 71634 Ludwigsburg						(26) receiving-/unloading pt	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (is) + /- notes	
010	M0183686 108190000 Index: 00 Charge(n): L52457, L52456, L52458, L52459, L52463, L52464, L52480, L52481, L52482, L52483, L52484, L52486, L52485, L52487, L52488	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)		1.800	1		
016	TBA-507072	Tray Sensorcluster 1 8FeDCT 54 0x360x90		300	1		
017	TBA-507096	Plastic pallet CS1 1200x800 ES D		15	1	180406501	
018	TBA-506908	VDA RL-KLT 6047 ESD 600x400x14 7,5		300	1	5014309422	
019	TBA-506929	Lid for Rako-Container ESD 600 x400x30		60	1		
020	TBA-507097	Pallet top cover A1208 ESD 120 0x800x95		15	1		
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient's signature Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
name no.				20.01.2026			

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T. label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 2

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon + 49 (0) 8370 910-0
Telefax + 49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN: DE 437 338 000 44 220 895 700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE 186 005 010 1000 454 0205
Hypo Vereinsbank Kempten
IBAN: DE 667 332 007 3000 732 1600

verifica la quantità



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-000108 vom 07.01.2026

Ludwigsburg, 09.01.2026

Seite 1 von 1

26-000108

1 Absender / Expéditeur SWOBODA WIGGENSBACH KG Ladezone 4 Max-Swobodastr.1 87487 Wiggensbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.01.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Wiggensbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.01.2026		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80635459	15	COLLI	Getriebeteile	1.562	49,40
2	80635460	22	COLLI		2.532	
Summe: Total		37,00 COLLI		4.094,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-000108 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 19 GEN 2026 MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) 70026 MODUGNO				
20 SWOBODA WIGGENSBACH KG D-87487 Wiggensbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604